

SVIJET

S. J. Amituana'i
J. Karetai
A. Schaffer.

All rights Reserved.

F. FALETOLU
KAWATIRI
AOTEAROA

[23 pages]



Parihaka, depicted in this painting by George Clarendon Beale (1856–1939), was New Zealand's largest Maori community by 1881. Its prophets attracted followers from around the country.

SK
f

1 VETTI
KO VIDA

KNOW UNDERSTAND LEARN

2

DIPA

TO SHINE A LAMP

3

NRI

people mankind hero Gods.

recu

NARAM

4

VI-VAHA

CARRYING AWAY

5

VIV RUD

weep cry Sob

VIV RUJ

to break in Pieces

VIV RUJA

BREAKING RENDING

SK

6

RAVANA

from cause causing clamour ROAR
to Roar

VIV RU

Yell sing lament

RUVATI

RAUTI

VI V RUTA

Roared cry ied

RUTI

screaming

7

NE PA

FAMILY PRIEST

NI

SK

NI V PA

GUARD PROTECT

NI V GAD

Recite Declare.

SK 981

8

VIV YAM

to hold apart extend 1 TO

9

VIV CIT

perceive understand

VIV JAN

BE BORN BE PRODUCED

10

VIV NAGNA

Naked.

VI-KALA

Confused depressed

VI-KARA

AN Earth PIT

VI-KARI -N

FALLING IN LOVE

11

VID MAHE

know understand 1 TO

12

AN GA

a limb of the BODY any Subdivision

JAM

anything Secondary or inferior

13

VANEYA

Living or growing in a WOOD

14

VAMA'

lovely Noble fortune wealth

VAMA-BHA I

partaking of the Good.

15

VIV JAN

be born or produced.

16

NI DHRA

Caves of a Roof

17

PAKSHA

wing punia Symbal

18

DI PA

lit 'doubled' watered ie between 2
waters ie an ISLAND

DITTHA

SIGHT SENSE IMPRESSION

19

DUKKHA

PAGE 20 PUDGALA

SK
cf
Māori

VET TI
KO VI DA
WHE A
WE RI
WE RU
WHE I RO

KI
KO

KNOW UNDERSTAND LEARN

RECITE ITO TAUIA Teachers
KNOWLEDGE EXPERIENCE
BE HEARD WITH ATTENTION
GARMENT
BE SEEN BE UNDERSTOOD
[BE APPREHENDED]
TWIST SPIN

WHE NU
WHE —
WHE TE NEI

KO RI
NEI

BE SEEN BE UNDERSTOOD
LAND EXHAUSTED BY

[CULTIVATION]

WHI WHI NEA

CIRCUIT BOUNDARY ACT of
LAYING OUT A PLAN of a HOUSE
CAN BE ABLE

WHI
WHI RI

TWIST PLAIT

TI EKE
TI RO

MEASURE LAY OUT PLAN
LOOK SEE EXAMINE SURVEY

TA UIA
TA TAI

TEACHER PUPIL
MEASURE ARRANGE SET IN
ORDER STUDY the HEAVENS

KO RE
WHI RI

NOT see! [IN NAVIGATION]

a certain grip in weathering
LEARN TEACH INSTRUCT

A

KO
KO -I

GOOD SUITABLE
IS IT SO?

WHAKA

KO -IA
KO -IA

AFFIRM ASSENT

KO -HU RU
KO MA KA

KILL BY STEALTH

KO KO WA I

SORT OUT

Earth from which RED OCHRE
[is got by burning
a display of choicest food at a feast
contribution of food at HAKARI =]
CIRCULAR HOUSE [feast gift present]

>

KO RE KORE
KO RE KORE TUTAHI and KORE KORE TU RUA

MOON ON 21; 2 following days

KO RE RO
KO RE RO

SPEAK tell story narration ITO
SPEAK FORMALLY

WHAI

DVIPA Schuotu PALI DI PA ISLAND " PIPASA THIRST, TO

PAL 1323

DI PA

TO SHINE A LAMP

VED

DI DIP YATE

IDG *

DE JA

PALI

DI

Secondary base of N^o 2 see as MAORI TU...

PALI

DU

IN COMPOUNDS = 2 see DVI-

MAORI

DI PA SI KHA

the FLAME lit CREST, of a fire to

TI AHO

Emit Rays of light Shine

TI AKI

Guard keep.

TIE TIE

Break up fire wood.

TI - - KA-KA

HOT BURNING BURNT by the [SUN]

TI RA

Rays beam's

TI RA

Stars of ORION'S BELT

TI RA KI

Clear of the Sky

TI RA MA

LOOK FOR WITH A TORCH

- RA MA,

TORCH

TI TI

SHINE

TI U

THE MILKY WAY

PA EPA ETOTO

CANOPUS [= AUTAHU]

PA EWAI

fig person of importance

PA HANAHANA

Smear with Red Ochre]

PA PA HU

BLUSH [i oil]

PA HU NU

BURST INTO FLAME

PA - - KA-I-AHI

Burn Fire

PA KE HO

clay fire place of a canoe

TG A

white clay.

A HI

white clear

KA

FIRE

HI KA

take fire be lighted burn

HA

kindle fire

TE TE DE JA

FIRE

IDG

MAORI

HURUTI - HI

CREST

U PA NE

CREST of a hill,

KA PURA fire

SK 57
accu

PEOPLE MANKIND HERO [false of gods]
[PERSON]

N RI
NA RA M

DAT
gen abl
Loc
dual

NA RE
NA RA S
NA RI
NA RA
NA RA U

ACC
S
ZD
OLD LAT
GR
MAORI

NA RIN
NA RA
NA R
NE RO

a-vij P
RA NEA TIRA
RI - O
RI NGA
NEA RI
RA TOU
RA TO
RA RA

d NOBLE BIRTH
M. VIRILE
hand arm weapon.
Greatness power chant
THEY THEM.
Be distributed serve round.
Stampede

HA

NA
NGA RE
NGA
NGA IO

LINEAGE PARENTAGE
PEOPLE CONNECTED BY BLOOD - 1
PEOPLE [MULTITUDE]

RA
RA

RA NEA
NEA RI NEA RI
NEA
NEA MA RO
NEA RA HU

Expert clever
Set in motion a Body of MEN
Song to make people work together
avenge a death
Army in Battle Array.

NGE A
NGE RA
NGE RI

WAR DANCE
Numerous.
Numerous.

NE
PANEA offering Sacrifice
MULTITUDE

RA ME
RA U -
RA U
RA O
RA NEI
RA NEA

they 2.
Divine Beings
TU march in Order

SK 987

VI

VA HA

Carrying away
Name of one of the 7 WINDS

MIPORI

WA HA

SHEET of a SAIL Region
Time Season.

WA

HA U

WIND

WA HA

SET IN MOTION START

WA ENGANUI

the midst the intervening

WAI HA PE

TACK SHIP GO ABOUT Return

WA KA

flock of birds
flight of birds.

WA WA - WI WI = Carry in away in 2 parts VI ITO

WA WA =

TIME Season ITO.

WA I

See = SK 987

WA

HINE in primary meaning of VAHA WIFE
HA E Come go depart become the diff used

HA KIKAU WING

HA PAI

Rise of heavenly bodies =
siderial motion / divine wind

HAU

Property Spoils

HA UA URU W WIND WEST

HA UA URU - MA - RAKI NW WIND

HAU MATAKATAKA HURICANE

TAKA come Round as a date or

HA ERE A SPRT IN A RAINBOW [time]

HA VA PAHI W WIND

HA ERE A SPRT IN A CLOUD or RAINBOW] partial!

HAU RARO N WIND NOTAH

HAU PAUMA HEAD WIND

HA UTUMU head wind

HA WE Eddy as wind.

HA RO VAULT of heaven.

SK983 VIV RU D TO WEEP OR CRY ALOUD SOB
LAMENT BEWAIL GRIEF

BHP P ° RU DITA
- RO DITI

M̄PORA RU KU Bined by prayer's
RŪ grave.

RO HI WEEP MOURN
RO I MATA TEARS
TI -O cry call.
T A NGI Urge
T A KI Recite
RO KU grow weak die
RO NGO heart
RO RO WAIO make a loud rustling noise
A TI ATI drive away expell.

WI NI WINI DREAD TERROR.

SK983 VIV RU J TO BREAK TO PIECES
P RU JATI TEAR ASUNDER
CRUSH DESTROY
VIV RU JA BREAKING RENDING
CAUSING PAIN
M̄PORA RŪ EARTHQUAKE
RU RU ATTACK
RU A MOKO ASURA of Earthquakes
see note pains of mother Earth

ITO

SK M̄PORA ° RA VA NA from causative causing clamour
WA I TETE QUARREL or ROAR
WA - KA Causative prefix

RA - NEA HUN HUNT WITH DOGS
RA - NEA AVENGE A DEATH
as SK VI-LANG > RA - NEA M̄ARO ARMY IN BATTLE ARRAY
NEA - RA HU WAR DANCE see
WI HAKA WA WA WEANLE [SK VI-LANG ITO]

SK 983	VI ✓	RU		
P		RU	VA	TI
		RA	VATI	
		RA	U	TI
MAORI		RA	U	PATU
SK	VI -	RA	VA	
RV		RĀ	VA	
		RĀ	VIN	
	VI	RU	TA	
		RU	TI	
MAORI		RU	TĀ	
		RU		
WHAKA		RŪ	RŪ	
		RK	AKI	
		RU	KĀ	HU
		RU	KU	
		RŪ	NA	NER
		RU	PE	
		RU	RE	
		RU	RU	
	A	RU		
		RĀ		
		RA	HIRI	
		RA	HI	
		RA	NEA	A
		RA	NEA	
		RU	MA	KI
		RA	NEI	
		RA	NEI	RANEI
		RA	RĪ	
WHAKA		RA	U	
			U	MERE
			WA	
			TI	O
Note		RO	RO	HU

TO ROAR ALOUD Buzzy hum
yell Sing lament
Cry or call to INVOKE

QUARREL FIGHT
Roaring Thundering crying
clamour noise buzzing humming
Causing clamour and Roar
filled with NOISE
shouting Roaring crying singing
[weeping]

Roared cried invoked made to Roar
howl Noise filled with cries.
screaming howling
BLUSTER
Earthquake shake quiver
Rumble.
Vomit be vomited
Blustering Noisy
Bind by prayers
Discuss in an assembly
treat with violence
Bandy words wrangle.
Attack invade
follow pursue.
ROAR continued Sound.
grieve over
Loud.
Rush Charge.
Avenge a Death
DROWN
STANZA
Paddler's Song.
make an up roar
TAKE CAPTIVE
chant WAI A-TA SONG
Accuse formally
Cry call
BUZZ about Disturb

THE FAMILY PRIEST

WATER

SK 569 NE PA
NI ?
SK 573 PA
549 NI - PA
SK 549 NI PA
MEORI KURA

> / PA GUARDING PROTECTING
LA YATI TO PROTECT GUARD GOVERN
TO GUARD OR PROTECT FROM

CHIEF man of prowess.
knowledge of the Sacred.
Term of address to male elder or Superior
hold personal communication with
effect the sense's - operate on
RECITE

PA
PA

TA PA
A PA

PA HU NU
PA KI
PA KI RE HUA
PA NA

SPIRIT of one dead visiting a medium
FIRE BURN is sacrificial fire

PROCLAIM subject of talk
make enquiries question

Cause to come forth or
[go in any way]
proclaim speak about

PA NUI
PA PA
PA PA - ATUA

MEDIUM of COMMUNICATION WITH
[IS GOD]

decan

SK 549 PALAVATI

PA PE
PA RAPA
PA RANA
PA RA OA
PA RAU

make an error in Reciting Karakaia

a place for RITE'S
PROTECTION DEFENCE

CHIEF, ARISTOCRAT
Deceit falsehood in vain
[= Missionary Waffle]

Note

PA TA PATAI QUESTION ENQUIRE
HEAD

PA NE
PA NE KE

MOVE FORWARD'S
Ancient Jime's OLD MAN
a DART, see! [OLD WOMAN]

NE HE
NE TI
NI TI

DIVINATORY DART.
proximity / connection with the
[speaker]

!

NEI

NI U

DIVINATION

SK 539
" 545

NI NI GA D
NI NI PA

see

RECITE declare
TO GUARD or PROTECT FROM

SK 549

SK 981

VI VI ✓

YAM

in 2 parts 110.
to spread out extend stretch out the LEGS
to hold apart to hold asunder
to stretch out extend

8

MAORI

- A M - A OUT RIGGER of a CANOE
- A M - O CARRY ON A LITTER
- A M - AI SWELL on the SEA !!!
- A M - A THWART of a CANOE
- A M - AIA HALO
- [A M - A] POSTS SUPPORTING MAIHI of a HOUSE
- [A M - O]
- A M - A-U a CLIMBING PLANT
- A M - I GATHER COLLECT
- A M - O-RANGI priest leader Emblem of a God carried by TOTUNGA in VAN of an ARMY
- A M - U grumble.
- A M - U-RI THE TIME TO COME
- A N - A the point to which anything
- A N - A Continuance of a former state [Reaches]
- A N - A WHEN in future time only.
- A N - A-MATA HEREAFTER

Note

- A N - ANGA MOON a 6TH DAY = [TAMATEA-TU-TAKI !]
- A N - AU WANDER
- A N - I-WA-NIWA RAINBOW
- A N - O AND WHEN.
- A N - I-WA Black Stormy Clouds.

PALI

DI °
DU
DVI

SECONDARY BASE of N° 2
in compounds = 2

See

SK 935

VA

TA PI

[API from A / PYAI] WIND = SWELLED FERMENTED
apply dressings to a wound ie wound
WIND CUT PIRIHONGA keep close to 110 [friend]

MAORI

TA PI
TA

SK⁹⁵⁹ VI-√ CIT
PDU CETATI

to perceive discern understand
visible appear distinguish
be uncertain about

VI-CITRA

variagated many colored motley
brilliant manifold diverse beautiful
entertaining as a story

MFORI

KI T-E

see perceive find discover Recognize
tell of mention think imagine

KI

KI NEA

ACT of SPEAKING

KI KI

SPEAK

KI NO

Evil Bad ugly hate

KI TA

intensely brightly of colors

TA TAI

study the heavens in navigation

TARA

horn of moon Rays of Sun
before sunrise wane of Moon

KE

different of another kind other
than expected at a different
time of non identity strange extraordinary
in a different place.

IN A DIFFERENT CHARACTER OR
[APPEARANCE]

KAWE

KE

change altered

KE KE HO

GAZE FORTH LOOK FORTH

KE I

like as at on in of place.

state character quality

KE KE NO

LOOK LOOK ABOUT

TATI AI

measure arrange set in order prepare
study the heavens in Navigation
paint carve fashion tattoo NO

TA

MFORI

SK

VI√

J

A-O-AKE

DAY FOLLOWING DAY. A as far as until

GEN

NUSHAS

AN

TO BE BORN OR PRODUCED

°

AN

ORIGINATE ARISE TURN INTO

AN

TO BE TRANSFORMED BECOME

bring forth produce bear young

MFORI

AM

-UA

THE TIME TO COME SEE AT and AO [BUD]

AN

-A

WHEN [in future time only]

AN

-A

Continuance of action or state

AN

-EA

DEVASTATED BY WAR

AN

-U

COLD AND up to the time spoken of.

SK 949 VI NA GNA
MĀORI TA HA NGA

QUITE NAKED
NAKED

SK 953 VI KA LA
MĀORI KA RA

CONFUSED AGITATED DEPRESSED
UNWELL SORROWFUL MAIMED
OLD MAN

SK 955 VI KA RA
MĀORI KA RI
KA RI OI
KA RO
KA RI TUANGI
KA RU HI

AN EARTH PIT
DIG DIG UP
lie in Death
PICK out of a HOLE
DIG DEEP
BASE of a WALL

KA R- UTA
KA UPO KI
KA URI

THROW HOT STONES ON
TOP of a HANGI or EARTH OVEN
Cover over
Soot from KAURI GUM

KA WAKA

FURROW DIVIDING SEPARATE
PLANTINGS IN A FIELD

>

KĀ RA - U

A TRAP TO CATCH BIRDS that
BURROW INTO the GROUND
an Earth PIT

SK VI
MĀORI >

KA RA

KA RA HŪ
KA RA MĀ
RA KI

OVEN
Rod of FIRE Burnt in a fire
leaves on which food is laid
[in an OVEN] pit

RA NGA

pull up by the Roots

RA RO

Under world beneath down below

RA UKAKAI

see

SK 950 VI
MĀORI KA RA

KA RA

change of form or nature change
espec - for the worse emotion
Conspiracy plot [agitation]

SK VI
" "

KA RIN

in 2 PARTS 170
FALLING IN LOVE = MĀORI KARIHI KA copulate

SK 961
SK 963
Māori
for pr
3rd plur
Māori

VID MAHE
VID
VET TI
VID ATI
VED A
VET TI
VID US

[Māori MAHI DO 'PERFORM'] ||
TO KNOW UNDERSTAND PERCEIVE
LEARN BECOME DECIDE TO BE
to notice observe Remember
experience to wish to know
to make known
ORE/VINEDA

HE ERROR MISTAKE FAULT

HE RE Conciliate propitiate
SPEECH UTTERANCE FORM/ WORDS

SK >

VIT TA
VI DA

KNOWN UNDERSTOOD FAMOUS FOR
knowledge of discovery

of
Māori WHAI
SK

KO- VI DA
KO RE RO
VI DU RA

ITO [Māori A-KO] teach learn

FORMAL SPEECH
wise intelligent a clever man.
one of the WISEST CHARACTERS
IN THE MAHA-BHARATA

LATIN
SKAN
GOTH
GER
A C
Māori

VI DE RE
VE DE TI
WI TAN
WI ZIAN
WĀ T

[Māori TAU IRA] teacher pupil.

MĀ ORI
TA TA I

EXPLAIN ELUCIDATE
measure set out prepare arrange study
Can be able [the heavens in NAUVAHĀKI]
Relate Recite

WHI
WHI

TI
WHE -A- KO

EXPERIENCE KNOWLEDGE

WHE DO
WHE IRO
WHE - KO RI

PRINZ CHIEF
Be seen be understood be apprehended
he seen be understood

WHI

WHI TA
WHI WHI

Quick ready Zealous
measure out plow of a house i.e.
[as a RITUAL process]

WHI WHI
WHI TU

possessed of having acquired
SEVENTH

TI EKE
TA UIRA

measure set out lay off
teacher pupil

TU AHANĀATA name for a hero of a story
RAHI great morally or physically

SK 7

AN GA

A LIMB OF the BODY LIMB MEMBER
ANY SUBDIVISION ANYTHING INFERIOR
ANYTHING SECONDARY

✓

AM

MAORI

AN G-I

A

FRACENT SMELL
of belonging to possessed by transition
actions Immoveable property 170

AM - A

OUTRIGGER of a CANOE [ie 2nd LIMB

AM - AI

SWELL ON THE SEA / as a secondary
indication of islands not yet visible

NGA NGA

STONE of a FRUIT SOOT DRESS REFUSE HUSK

AM - A - IA

A HALO [A-O DAWN BUD CROW

AM - I

GATHER COLLECT

AM - I

ODOUR

AM - O

CARRY ON THE SHOULDER

LITTER BIER ceremonial
presentation of KUMARA to the
TOHUNGA AT THE LIFTING of the

AM - O

POSTS of a WHATA [CROP

KIRI

AM - O - KO

the OUTER BARK of TOTARA; MANUKA

AM - O - RA

NGI EMBLEM of an ATUA carried by the
TOHUNGA in the VAN of an ARMY

A O

BUD DAY opposed to night DAWN

> AM - U - A

the TIME TO COME

AN - A

his her. of him of her

> AN - A MATTA

HEREAFTER

AN - E A

Devastated by war

AN - I

ECHOING!

AN - I - U

feel shame.

AN - I WANIWA

Rain bow HALO

AN - U

Cold [AO day opposed to night]

AN GA

SHELL HUSK face in a certain
direction set about doing anything
Skeleton STONE of FRUIT

AN GA ANGA

HEAD

AN GA MATE

BACK of a HOUSE reverse side

AN GO A

lean wasted away.

RI NGA

hand arm weapon.

TA

RI NGA

EAR See AO DAY opposed to night!

SK 94 VĀ MA [lovely agreeable noble beautiful]
 from VA N [wealth fortune]

MAORI VA MA BHĀ - I PARTAKING of the GOOD
 WA HINE WIFE
 MA RIRI LOVE
 WA I TO HU Signify indicate
 WA I POUNAMU JADE
 WA I O HA greeting taken of Regard
 WA I WAI Essence essentiality
 WA HI part portion
 WA HA PŪ Eloquent

SK MAORI VA MA BHĀ I
 PA I partaking of the Good.
 Good Excellent suitable
 excellent good looking
 prosperity advantage
 like approve be willing
 be agreeable Assent
 WHAKA PA I pronounce good approve praise
 make good set in order

WHA NGAI feed nourish maintain rear
 WHĀEREERE mother of ones children wife
 -HĀ KARI gift present feast

MĀ NGARI LUCK FORTUNE
 MĀ PIHI object of affection
 HA NGI communal oven
 HA RI Dance Sing Joy
 MA RAE Generous hospitable
 MA RA land in a cultivation
 MA RA Friend!
 MA RIV look upon with Kindness.
 MA RIE of GOOD OMEN FORTUNATE
 MA RU Gentle Easy.
 WHĀ I KORERO FORMAL SPEECH
 MA RU Mark Sign
 MA TA RA witness observe.

SK 565

NI DH RA
NI DH RI?

EAVE'S of a Roof
A WOOD

CIRCUMFERENCE of a WHEEL
MOON OR LUNAR MANSION REVATI

sf

NI VRA

See SK used NI -

TA RAU

MOON MOONLIGHT

T AR - A

HORN of MOON WANE of MOON i.e
throw out horn's invoke consult
Rays of light before sunrise =
circumference of a wheel!

Throw out a second pair of leaves

MPCRA

T

A-KA COME ROUND as a DATE & TIME REVOLUTION

CIRCUIT = RIM of the WHEEL of TIME

T AR - A

SIDE WALL of a HOUSE

H

A - EATA Dawn.

A

T

A Early morning appeared to Evening
Reflected image

A

T

A - MARAMA MOON LIENT

>>>

A

T

AR - AU MOON MOONLIGHT

A

H

AEO RATU high pitched of a Roof.

A

T

A - PO Before Dawn.

A

T

A - TU Just after Sunrise

A

T

A Shadow of human beings

WHAKA

T

AR - A FENCE fig i lit as Nakshatra

T

AR - AMA - TANUI of LOW PITCH of a Roof

T

AR - A - MUTU fin of a fish

T

AR - A - WANA a scarfin felling tree's

T

AR - A - VHO heart of a tree

T

AR AWA hang upon a line or rail

T

AR - A WANI Side or bank of a River

T

AR EWA decline of the Sun [wheel]

T

AR - I Carry bring

T

AR - OHE Set Bounds to [Nakshatra]

T

AR - U - NA Be Connected

T

AR - U - PI fresh growth of trees on

RA RO day TIME SEASON [cleared land]

T

A - TAI study heavens in Navigation

RA SUN SAIL ARA = WAY PATH NO

SK573

PA K S HA

A WING PINION a SYMBOL
NAME for N° 2 FIN of FISH
FEATHER of ARROWS
THE FLANK, SIDE, 1/2 of ANYTHING
THE SIDE OR WING of a BUILDING
TAKE SEIZE TO TAKE A PART

PA K S H

[OR SIDE]

PA K S HA-DH ARA

HAVING WINES TAKING
THE SIDE of CLINGING TO
BIRD MOON

MĀORI
MĀORI

A T A
T ARA

MORNING opposed to EVENING
FIN of a FISH
HORN of MOON
THROW OUT HORNS OF
WANING MOON.
throw out a second pair of leaves

TA RA

SEA BIRDS

TA PU

WAE FOOTPRINT

TA RA

P. M. UL M. VIRILE

TA RA

SIDE WALL of a HOUSE

A PA

Spirit of the dead [loosen separate]

TA RA RUA

in 2 PARTS

TA RA

WAHA space between
[contending parties]

TĀ R-

EHU Soot for TĀTOOING

TĀ R-

EPEREPEE Buttocks

RA

SAIL SUN DAY

RA MA

they them

RA NEA

avenged death

HA EA-TA

DAWN

RAINAHĪ YESTERDAY

PA I HA U

WING of BIRD FIN of FISH

WINGS of an Eel weir

PA HI NI

lean on any ones shoulder in
QUARREL [walking]

PA K I A

WAR

PA K I A NEA

COITUS

PA K A TO

Flow of the tide

Māori
Pāli 323
VEO

TI
DĪ
DVI
DVI
WI
DĪ
TI

WA E
PA₂
PA
+AP
PA
WI -
PA
AKI
PĀ
PAE
PA KA
PA
PA
PA
AP -A
AW -A
AW
KA

SEPARATE DIVIDE [TIWATA-FENCE]
LIT DOUBLED WATERED i.e BETWEEN
TWO WATER'S AN ISLAND
of ĀPA WATER? Resting place SHELTER
REFUGE
LIT = ISLAND

except in Comm. as
see Māori

Māori

A LITTLE ISLAND
GUARD KEEP
A FORTIFIED PLACE
Surrounded with a border
FLOW of the TIDE
Come to anchor float
fortress

PA
PA
PA
AP -A
AW -A
AW
KA NO

Encircle hem in
DAM A STREAM.
Carry Bring
RIVER
RAIN see TUA-HANGATA ITO
SEEO i.e small. Sort kind
BY DAY

Pāli

DĪ
TI
VĀ
TI
WA

shine
definite space area interval
[time]

Pāli 320
SK
NT

DIT
DRST
DIT
DIT
DIT
DIT
TIR
TIT
TIT
TIT
TA
TA
TI
KA
KA
HU
HU
MUA

THA
TA
THAN
THA-SU
THA-MU
THA-KA
THI
-O
-EI
IREIA
OHU
HA
HA
KA
U
A
A
A

ppDASSATI
A VISION
HEARD
SENSED BY SMELL TOUCH TASTE
ONE WHO HAS A VIEW
SK DRSTI cpDASSANA VIEW DOEMA
LOOK SEE [THEORY BELIEF]
A SPY [HĀEATA DAWN]
A COMB INDICATING RANK
Show display
DREAM of one DEAD
Carve fashion, paint tattoo
Straight direct Correct Right
KNOWLEDGE of the CELESTIAL
CALL BY NAME
NOISE. TA VITERED
of PLACE OF FRONT. FOR PART MURI the REAR

Māori

PALI 325 DU K K HA
 SK DU H K HA
 from DU H
 and DU H S
 SK DU H
 PALI DU^{oi}

ANALOGY formation from SUKHA note
 [MAORI TUR-ANEAHAKOA
 [JOY CHEERFULNESS
 > SU-
 [see DU]

Artificial prefix generally opposed to SU^o
 ultimately identical with DU₂ in
 sense of —
 A SUNDER APART AWAY FROM =
 OPPOSITE OR WRONG
 Syll of Exclamation = DUH bad woe!
 Beginning of word DU-
 pref implying difficulty badness. original
 form *DUH is preserved at DUR-
 before vowel's but assim- to following conson

DUR -
 MAORI TU H - O - V
 KAI
 TU
 TU TU
 TU A
 TU AKIRI
 TU AKOI
 TU AREA
 TU ARANEI
 TU ARANEA RANGA
 > TU KI NO
 TU R - A HA
 TU R - A HA
 TU R - A KI
 TU R - E HU
 TU R - EI KURA
 TU R INGO NE ENGO NE
 TU KE KA
 TU RO RO
 TU R - ANEA
 KA - RE RA
 KA - RE
 KA I

RANGI UNCOUTH BOORISH [fant
 NEA FIELD | OPERATION SCOPE | WORK]
 manner sort [See for HA -]
 subordinate violent
 back further-side time past
 person personality [future]
 Divide Separate boundary,
 SORROWFUL
 Old from a distance from afar
 Unsettled perplexed.
 ill treat see MAORI/PALI KING
 be separated keep away.
 frightened
 overthrow subdue.
 ghost
 wretched miserable
 lame crippled [bewitschoel]
 D/REE
 SICK PERSON
 perplexed/fatigued in disorder.
 call out with PAIN
 passionate affection
 FULFIL ITS proper FUNCTION have full play

SK567

NA RAM

people PAGE 3.

20

PALI

PU GA LA

INDIVIDUAL PERSON

SK

PU DGA LA

SK

PU N

MAN MALE HUMAN BEING

sg nom

PU MAN

[SPIRIT of MAN]

Loc plural

PU NSU

SK633

PU DE LA

the BODY MAN

MAORI

TI NA NA

PERSON

PU

CLAN

A

PU

RA KAU

OLD MAN

A

PU

GOREE GLUT

HA

PU

MOVE IN A CROWD

HA

PU

pregnant

HA

PU

I

BETROTHED

KO

PU

TA

THICK of BATTLE

PU

TA

HI

Related consanguinuous

PU

PA

Surfeited

RA MENE

Be assembled

PU

N

INGA

CLAN FAMILY

PU

N

ARUA

2nd wife in pairs

PU

N

A

wife ancestor

PU

TA

Be Born.

NGA

RE

people connected by blood.

HA NGA

people.

NGA

RA HU

leader commander war Dance

NA

HE

Ancient times

NGA

I

Clan prefix

HOA

NGA

NGARE

Enemy

NGA

ARE

Multitude of men.

NA

line of ancestry

NU

I

for NSU

PEOPLE

NS

U

in PUNSU

H

UA

progeny.

H

UA

Name call by name.

TA

NG-I

funeral dirge

MAORI

MAN

E-NE

A STRANGER, LIVING IN]

RA

NGA

TIRA

Nobility [a strange country]

MA

ANA

welcome a person.

NOTE TO SEE VEDA YATE PAGE A

SKAUS	VART		BRINGING OR CONVEYING
	VARTTI	KA	INTELLIGENCE EXPLANATORY
See SK	[VĀRA]		Containing & Relating to a
	[VRI]		critical gloss or annotation
from	VARTTĀ		Business trade an explanatory
AND	VRITTI		or supplementary RULE
			THE EXPOSITION of MEANING
MĀORI	TIKANGA		Rule plan method
	TIKA		MEANING PURPOSE
	TĀTAI		Straight direct just fair
	KA	INGA	Right correct
	TĀTAI		Study the heavens in Navigation
			field of operation Scope of work
			measure arrange set in ORDER
	SWIAT	TEN	DIA BLO WART
	TIKA	NEA	CUSTOM
A	WĀ		Time Season of space area ITO
	WA		River
	WAI		MEMORY WATER
MĀORI	RI		Explanation meaning
	RIT-E		like alike corresponding in
			POSITION NUMBER Balanced by
			an equivalent performed completed
			fulfilled agreed to Resemble
			Compare with
	RITE	NEA	Corresponding price likeness
WHAKA	RIT-E		make like Compare liken put
			in order arrange balance by
			an equivalent fulfil perform
	TI E KE		measure arranges set in order
			spec- of ground plans of a house
MID CASES >	4 SCYTHIAN TRADE CITIES		GREEK UNGUA FRANCA of ROME
	C of ALEXANDRIA		GREEK = SCYTHIAN DIALECT